

**Impressum**

Offizielles Mitteilungsorgan der Herausgeber  
Ärztelkammer Hamburg und  
Kassenärztliche Vereinigung Hamburg

Für den Inhalt verantwortlich  
Dr. med. Hanno Scherf

Redaktion  
Heidi Schmidt

Verlag  
Hamburger Ärzteverlag GmbH, Heinrich-  
Hertz-Straße 125, 22083 Hamburg, Tele-  
fon: 0 40/228 02-3 07, Fax: 0 40/22 77 381  
eMail: verlag@aerztekammer-hamburg.de  
Geschäftsführer:

Dipl.-Volkswirt Donald Horn

Mit Autorennamen gekennzeichnete  
Beiträge stellen nicht in jedem Falle die  
Meinung der Redaktion dar. Für unverlangt  
eingesandte Manuskripte wird keine Haftung  
übernommen. Die Redaktion behält sich  
Kürzungen vor.

**Anzeigen**

Francis von Wels, Marschnerstieg 2, 22081  
Hamburg, Telefon: 0 40/29 80 03-0, Fax:  
0 40/29 80 03 90, Mail: info@wels-verlag.de,  
Internet: www.wels-verlag.de

Gültig ist Anzeigenpreisliste Nr. 37 a + b

**Abonnement**

Jährlich 69,98 Euro inkl. Versandkosten  
Kündigung acht Wochen zum Halbjahres-  
ende

**Grundlayout**

Atelier Hellmund-Puchmüller

**Druck**

Sächsisches Druck- und Verlagshaus AG

Auflage: 13 400

Die nächste Ausgabe erscheint am  
18. September, daher ist in diesem Monat  
Redaktionsschluss am 23. August.

Titel: Von Herzentnahme zu Herz-  
transplantation: Menschenopfer, Codex  
Magliabechiano, 16. Jh.;  
Herzchirurg Barnard, Kapstadt (1967)

**Beilagenhinweis:** Dieser Auflage liegen  
folgende Veranstaltungseinladungen bei:  
Asklepios Klinik Harburg (Der vaskuläre  
Bauchschmerz), LBK Hamburg (Hanseati-  
sches Herzzentrum), Schön Kliniken/Klini-  
kum Eilbek, Transplantationszentrum UKE  
(Eppendorfer Nachmittag)

**DAS THEMA**

Schirmer, J., F. Wagner, H. Treede, A. Costard-Jäckle u. H. Reichenspurner.:  
Thorakale Transplantation: Aktueller Stand der Herztransplantation 386

**GESUNDHEITSPOLITIK**

Erste Amtszeit in bewegten Zeiten: Politische Märchen und Perspektiven für eine  
moderne Medizin 392  
Eckpunkte der Gesundheitsreform: Die programmierte Blockade 396  
Einzelverträge mit Krankenkassen: Für kleine Münze die KV verkaufen? 398  
Sitzung der Vertreterversammlung der KVH: Gesundheitsreform – Uneinigkeit in Berlin 400  
Sitzung der Kammerversammlung: Erfreuliche Zahlen 402  
Zur Lage der Ärzteschaft 403  
Gesundheitsreform 2006 – Chance und Hoffnung vertan 404

**WISSENSCHAFT UND PRAXIS**

Der besondere Fall: Mitgift aus Indochina 405

**PERSONALIEN**

Geburtstage, Sterbetafel 407  
Verlust von Arztausweisen 408

**TERMINKALENDER**

Vorträge • Kongresse • Seminare 409

**FORUM**

Sicherer verordnen 411  
Unseriöse Werbung für Arthrose-Wundermittel 412  
Bild und Hintergrund: Der rührige Wurm im Lager 413  
50 Jahre Deutsche Apotheker- und Ärztekammer: Finanzielle Engpässe verhindern  
1. Eppendorfer Dialog zur Gesundheitspolitik: 414  
Ärzte und Kassen gemeinsam gegen „Reformpolitik“ 415  
Verfolgt, vertrieben, ermordet: Esther Bauer über ihre Mutter Dr. Marie-Anna Jonas 417  
Roger Bacon, Märtyrer der Wissenschaft 418  
Zum 150. Todestag von Robert Schumann: Ein musikalischer Dichter 421  
Berufsausbildung im Wandel: Aus Arzthelferin wird Medizinische Fachangestellte 424  
Leserbriefe 404

**DIE BLAUE SEITE**

Problembär – Atta Troll jetzt Bruno/JJ1 426

**AUS KAMMER UND KV**

Neuwahlen zur Delegiertenversammlung 428  
290. Sitzung der Kammerversammlung 428  
Handbuch für das Gesundheitswesen in Hamburg 2006 – Korrekturen 428  
Ausschreibung von Vertragsarztsitzen 429  
AIDS-Arbeitskreis bei der KVH 429  
Verträge der KVH 429  
Ermächtigte Ärzte / Ärztinnen / Institutionen 432  
Zulassungen von Arzt(inn)en / Psychotherapeut(inn)en 432